

SKLEP SVETA 2010/799/SZVP

z dne 13. decembra 2010

o podpori procesu krepitve zaupanja kot podlagi za vzpostavitev območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu v podporo izvajanju Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 26(2) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) EU aktivno izvaja Strategijo EU proti širjenju orožja za množično uničevanje in udejanja ukrepe iz njenega poglavja III, kot sta pospeševanje učinkovitosti večstranskega pristopa ter spodbujanje stabilnega mednarodnega in regionalnega okolja.
- (2) EU je zavezana sistemu večstranskih pogodb, ki zagotavlja pravno podlago in pravila za vsa prizadevanja v zvezi z neširjenjem orožja. Politika EU je usmerjena v nadaljnje uveljavljanje in univerzalizacijo obstoječih pravil v zvezi z razoroževanjem in neširjenjem orožja. EU bo tretjim državam pomagala pri izpolnjevanju njihovih obveznosti iz večstranskih konvencij in ureditev.
- (3) Utrjevanje stabilnosti v mednarodnem in regionalnem okolju je pogoj za boj proti širjenju orožja za množično uničevanje. EU bo v ta namen pospeševala regionalne varnostne ureditve, regionalni nadzor nad orožjem in procese razoroževanja.
- (4) Pri tem lahko pomembno vlogo igrajo pozitivna in negativna varnostna zagotovila: lahko delujejo kot spodbuda za opustitev namer o nakupu orožja za množično uničevanje in imajo odvrtilni učinek. EU bo pospeševala nadaljnje delo v zvezi z varnostnimi zagotovili.
- (5) Širjenje orožja za množično uničevanje je globalna grožnja, ki zahteva globalni pristop. Vendar pa EU verjame, da je varnost v Evropi povezana v varnostjo in stabilnostjo v Sredozemlju in na Bližnjem vzhodu in da ima zato dolžnost prispevati k varnosti in stabilnosti v tej regiji.
- (6) V Skupni izjavi Pariškega vrha za Sredozemlje z dne 13. julija 2008, s katero je bila ustanovljena Unija za Sredozemlje, so bila ponovno potrjena skupna prizadevanja za mir in regionalno varnost v skladu z Barcelonsko deklaracijo, sprejeto na evro-sredozemski konferenci, ki je potekala 27.–28. novembra 1995, ki med drugim spodbuja regionalno varnost tako, da se zavzema za neširjenje jedrskega, kemičnega in biološkega orožja, in sicer s pridružitvijo nekaterim mednarodnim in regionalnim ureditvam za neširjenje orožja in nadzor oboroževanja ter razorožitvenim sporazumom, kot so Pogodba o neširjenju jedrskega orožja (NPT), Konvencija o kemičnem orožju, Konvencija o biološkem orožju in strupih in Pogodba o celoviti prepovedi jedrskih poskusov, in/ali regionalnim ureditvam, kot so območja brez orožja, vključno z njihovimi sistemi preverjanja ter z dobronamernim izpolnjevanjem obveznosti iz konvencij o nadzoru oboroževanja, razoroževanju in neširjenju orožja.
- (7) Pogodbenice Unije za Sredozemlje si bodo na Bližnjem vzhodu prizadevale vzpostaviti območje brez orožja za množično uničevanje, jedrskega, kemičnega in biološkega, ter pripadajočih nosilcev, ki ga bo mogoče vzajemno in dejansko preverjati. Ob tem bodo pogodbenice preučile praktične korake, med drugim za preprečevanje širjenja jedrskega, kemičnega in biološkega orožja ter prekomernega kopičenja klasičnega orožja.
- (8) Evro-sredozemski pridružitveni sporazumi med EU in sredozemskimi partnerji predvidevajo vzpostavitev rednega političnega dialoga, ki bo pospešil regionalno varnost in stabilnost ter zajel vsa vprašanja skupnega interesa, zlasti pa mir, varnost, demokracijo in regionalni razvoj.
- (9) EU je 19. in 20. junija 2008 v Parizu pripravila seminar o varnosti, neširjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju na Bližnjem vzhodu, na katerem so se sešli predstavniki držav iz regije, držav članic EU, akademiki in nacionalne agencije za jedrsko energijo. Udeleženci so spodbudili EU, naj pospešuje nadaljnje razprave v okviru različnih forumov in postopno preide na bolj formalen okvir, ki bi, oprt na barcelonski okvir, vključeval razprave med vladnimi uradniki, vendar na zemljepisno bolj vključujoč način.
- (10) Na konferenci o pregledu NPT leta 2010 je bil poudarjen pomen procesa, ki naj bi privedel do popolne uresničitve njene resolucije o Bližnjem vzhodu iz leta 1995. Konferenca je v ta namen odobrila praktične korake, med drugim da se upoštevajo vsi ponujeni prispevki k uresničenju resolucije iz leta 1995, vključno s ponudbo EU, da bi gostila seminar, ki bi bil nadaljevanje seminarja, organiziranega junija 2008.

- (11) Nadalje je konferenca o pregledu NPT leta 2010 poudarila pomembno vlogo, ki jo prispeva civilna družba k uresničevanju resolucije iz leta 1995, in spodbudila vsa prizadevanja v tej smeri.
- (12) Na dvajsetem zasedanju Skupnega sveta EU-Svet za sodelovanje v Zalivu in ministrskem srečanju, ki sta potekala 14. junija 2010 v Luxembourggu, je bil pozdravljen uspešen zaključek konference o pregledu NPT leta 2010. Udeleženci so ponovno izrazili podporo vzpostavitvi območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu, tudi v Zalivu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. EU v smislu nadgradnje seminarja EU o varnosti, neširjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju na Bližnjem vzhodu, ki je potekal leta 2008, podpira dejavnosti za uresničevanje naslednjih ciljev:
- spodbujati regionalni politični in varnostni dialog znotraj civilnodružbenih in vladnih krogov, posebej med strokovnjaki, uradniki in akademiki,
 - določiti ukrepe za krepitev zaupanja, ki bi lahko služili kot praktični koraki v prizadevanjih, da Bližnji vzhod postane območje brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev,
 - spodbuditi razprave o univerzalizaciji in uveljavitvi ustreznih mednarodnih pogodb in drugih instrumentov za preprečevanje širjenja orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev,
 - razpravljati o vprašanjih v zvezi z miroljubno uporabo jedrske energije ter o mednarodnem in regionalnem sodelovanju v tej zvezi.
2. Glede na to projekti, ki jih podpira EU, zajemajo naslednje posebne dejavnosti:
- (a) zagotovitev sredstev za organizacijo dogodka ki bo nadaljevanje seminarja iz leta 2008 o varnosti, neširjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju na Bližnjem vzhodu;
 - (b) zagotovitev sredstev za pripravo referenčnih dokumentov o temah nadaljevalnega seminarja.

Projekti so podrobneje opisani v Prilogi.

Člen 2

1. Za izvajanje tega sklepa je odgovoren visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP).
2. Tehnične projekte iz člena 1(2) izvaja konzorcij EU za neširjenje orožja, ki opravlja to nalogo v okviru odgovornosti VP. V ta namen se VP s konzorcijem EU za neširjenje orožja dogovori o potrebnih podrobnostih.

Člen 3

1. Referenčni finančni znesek za izvajanje projektov iz člena 1(2) znaša 347 700 EUR.
2. Odhodki, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za proračun Unije.
3. Komisija nadzira pravilno upravljanje odhodkov iz odstavka 1. V ta namen s konzorcijem EU za neširjenje orožja sklene sporazum o financiranju. V tem sporazumu je določeno, da konzorcij EU za neširjenje orožja zagotovi razpoznavnost prispevka EU, ustrezno njegovemu obsegu.
4. Komisija si prizadeva skleniti sporazum o financiranju iz odstavka 3, kakor hitro je to mogoče po začetku veljavnosti tega sklepa. Komisija obvesti Svet o kakršnih koli težavah v tem postopku in o datumu sklenitve tega sporazuma.

Člen 4

1. VP o izvajanju tega sklepa poroča Svetu z rednimi poročili, ki jih pripravi konzorcij EU za neširjenje orožja. Ta poročila so podlaga za ocenjevanje, ki ga izvede Svet.
2. Komisija zagotovi podatke o finančnih vidikih projektov iz člena 1(2).

Člen 5

1. Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.
2. Ta sklep preneha veljati 18 mesecev po datumu sklenitve sporazumov o financiranju iz člena 3(3). Vendar pa preneha veljati 6 mesecev po začetku veljavnosti Sklepa, če v tem času ni bil sklenjen noben sporazum o financiranju.

V Bruslju, 13. decembra 2010

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

PRILOGA

Projekti v podporo procesu krepitve zaupanja kot podlagi za vzpostavitev območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na bližnjem vzhodu v podporo izvajanju strategije eu proti širjenju orožja za množično uničevanje**1. Cilji**

Z Barcelonsko deklaracijo, ki je bila sprejeta na evro-sredozemski konferenci 27.–28. novembra 1995, so se EU in njeni sredozemski partnerji dogovorili, da si bodo na Bližnjem vzhodu prizadevali vzpostaviti območje brez orožja za množično uničevanje in njegovih nosilcev, ki bi ga bilo mogoče dejansko preverjati. Skupna izjava Pariškega vrha za Sredozemlje je leta 2008 potrdila pripravljenost EU, da preuči in domisli praktične korake za pripravo ustreznih temeljev za polno izvajanje resolucije konference o pregledu NPT o Bližnjem vzhodu iz leta 1995 (resolucija 1995) ter za vzpostavitev takšnega območja. Tovrstni praktični ukrepi so bili obravnavani na seminarju EU o varnosti, neširjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju na Bližnjem vzhodu, ki je potekal junija 2008 v Parizu.

EU meni, da bi morali praktični koraki med drugim pospešiti vsesplošno pridruževanje vsem večstranskim sporazumom in instrumentom na področju neširjenja orožja, nadzora oboroževanja ter razoroževanja, kot so Pogodba o neširjenju jedrskega orožja (NPT), Konvencija o kemičnem orožju, Konvencija o biološkem orožju in strupih, Pogodba o celoviti prepovedi jedrskih poskusov in Haški kodeks ravnanja proti širjenju balističnih izstrelkov ter tudi celoviti sporazumi o nadzornih ukrepih v okviru MAAE in Dodatni protokol in ravnanje v skladu z njimi. Začetek pogajanj glede Pogodbe o prepovedi proizvodnje cepljivih materialov bi bil še en bistven korak v tej smeri. Tovrstna dejanja bi lahko predstavljala pomemben ukrep za krepitev zaupanja v regiji s ciljem vzpostavitve območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev, ki bi ga bilo mogoče dejansko preverjati.

EU želi nadaljevati in poglobiti politični in varnostni dialog med ustreznimi partnerji iz Unije za Sredozemlje in vsemi drugimi državami Bližnjega vzhoda o vprašanih v zvezi z vzpostavitvijo območja brez orožja za množično uničevanje. EU je prepričana, da bi s pripravo in izvedbo konkretnih ukrepov za krepitev zaupanja lahko pospešili napredek v smeri območja brez orožja za množično uničevanje. Te ukrepe za krepitev zaupanja bi med drugim lahko sestavljali manjši projekti s področja znanosti in civilne družbe, kjer je mogoče pričakovati napredek, in seminarji za usposabljanje diplomatov in vojske ter obiski držav v regiji, namenjeni krepitvi zaupanja.

V luči vse večjega zanimanja za razvoj miroljubne uporabe jedrske energije v regiji bi si bilo treba prizadevati tudi za to, da se zagotovi, da razvoj miroljubne uporabe jedrske energije v regiji poteka v skladu z najboljšimi standardi varnosti, zaščite in neširjenja. Vprašanje, kako okrepiti miroljubno jedrsko sodelovanje, bi bilo treba preučiti na splošno in bolj podrobno, na primer z vidika razvoja regionalnih večnacionalnih jedrskih objektov.

EU verjame da bi tem ciljem med drugim lahko bil v oporo nadaljevalni seminar o varnosti, neširjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju na Bližnjem vzhodu, ki bi se ga udeležile vse zadevne strani. Ta nadaljevalni seminar bi bil priložnost za osredotočeno in strukturirano razpravo o pogojih za morebitno vzpostavitev območja brez jedrskega orožja in drugega orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu, ki bi ga bilo mogoče dejansko preverjati. Pri pripravi seminarja bi bilo potrebno tesno usklajevanje z vsemi zadevnimi stranmi.

EU še naprej podpira sklepe in resolucijo o Bližnjem vzhodu, ki so bili sprejeti na konferenci o pregledu in podaljšanju NPT leta 1995, ter zaključne dokumente konferenc o pregledu NPT leta 2000 in leta 2010. Konferenca o pregledu NPT leta 2010 je odobrila več praktičnih korakov, med drugim tudi upoštevanje vseh ponujenih prispevkov k uresničevanju resolucije iz leta 1995, vključno s ponudbo EU, da bi gostila seminar, ki bi bil nadaljevanje seminarja, organiziranega junija 2008. Konferenca je poudarila pomembno vlogo, ki jo prispeva civilna družba k uresničevanju resolucije iz leta 1995.

EU želi podpreti navedene cilje, in sicer:

- z organizacijo seminarja, ki bo nadaljevanje seminarja EU iz leta 2008 o varnosti, neširjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju na Bližnjem vzhodu,
- z zagotovitvijo sredstev za pripravo referenčnih dokumentov za teme nadaljevalnega seminarja.

2. Opis projektov

- 2.1 Projekt: seminar v podporo procesu krepitve zaupanja kot podlagi za vzpostavitev območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu.

2.1.1 Namen projekta

V okviru projekta se:

- (a) zagotovi dogodek, ki bo povezan s seminarjem EU o varnosti, neširjenju orožja za množično uničevanje in razoroževanju na Bližnjem vzhodu, ki je potekal 19.–20. junija 2008 v Parizu;
- (b) razpravlja o vprašanih regionalne varnosti na Bližnjem vzhodu, tudi o širjenju orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcih ter o klasičnih temah;
- (c) preverjajo možni ukrepi za krepitev zaupanja, ki bi pospešili napredek v smeri vzpostavitve območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu, tudi z navezavo na izkušnje z že obstoječimi območji;
- (d) razpravlja o možnostih za univerzalizacijo in izvajanje mednarodnih pogodb in drugih instrumentov o neširjenju orožja in razoroževanju;
- (e) preučujejo izgledi za miroljubno jedrsko sodelovanje in s tem povezane dejavnosti, tudi z navezavo na izkušnje, pridobljene v okviru Euratoma.

2.1.2 Rezultati projekta

S projektom bo doseženo naslednje:

- (a) poglobitev dialoga in zaupanja v civilnodružbenih in vladnih krogih, kar bo pripomoglo k nadaljnjemu napredku pri podpori varnosti v regiji in vzpostavljanju območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu.
- (b) izboljšanje obojestranskega razumevanja problemov, ki vplivajo na varnostne razmere v regiji, vključno z orožjem za množično uničevanje in pripadajočimi nosilci in klasičnimi temami;
- (c) širša ozaveščenost, znanje in razumevanje v zvezi s praktičnimi koraki, ki jih je treba napraviti za vzpostavitev območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu;
- (d) prispevek k prizadevanjem za univerzalizacijo in uveljavitev mednarodnih pogodb in drugih instrumentov o neširjenju orožja in razoroževanju;
- (e) lažje mednarodno in regionalno sodelovanje na področju miroljubne uporabe jedrske energije v skladu s najkakovostnejšimi standardi jedrske varnosti, varovanja in neširjenja orožja.

2.1.3 Opis projekta

V okviru projekta se organizira seminar, ki bo trajal največ dva dni in po možnosti potekal v Bruslju ali na območju Sredozemlja.

Med udeleženci bodo predstavniki ustreznih institucij EU, držav članic EU, vseh bližnjevzhodnih držav, držav z jedrskim orožjem, ustreznih mednarodnih organizacij in strokovnjaki iz akademskih krogov. Seminarja naj bi se udeležilo približno 100 predstavnikov.

Razprave na seminarju bodo vodili strokovnjaki iz akademskih krogov. Glede na občutljivost načrtovanih tem bodo razprave potekale po *Chatham House Rule*, da bodo lahko bolj neformalne in odprte, pri čemer udeleženci ne bodo navajali virov informacij, ki jih bodo prejeli na srečanju.

Povabljenim udeležencem in govornikom bodo kriti stroški potovanja in namestitve ter bodo prejeli dnevnice. Sklep Sveta zagotavlja tudi finančna sredstva za kritje vseh drugih stroškov, vključno s konferenčno opremo, kosili, večerjami, odmori za kavo, prevajanjem dokumentov in tolmačenjem.

Za povabila na seminar bo poskrbel konzorcij EU za neširjenje orožja po posvetovanju s predstavnikom VP in državami članicami EU.

Seminar bo potekal leta 2011. Konzorcij EU za neširjenje orožja bo pripravil poročilo in ga predložil predstavniku VP. S tem poročilom se lahko seznanijo tudi pristojna telesa EU, bližnjevzhodne države, druge zainteresirane države in pristojne mednarodne organizacije.

2.2 Projekt: referenčni dokumenti

2.2.1 Namen projekta

Namen projekta je:

- (a) pripraviti do osem referenčnih dokumentov na teme seminarja v podporo procesu krepitev zaupanja kot podlagi za vzpostavitev območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu;
- (b) zagotoviti orodja za razumevanje varnostnih razmer v regiji, tudi v zvezi s širjenjem orožja za množično uničevanje in pripadajočimi nosilci ter klasičnimi temami;

- (c) določiti možne ukrepe za krepitev zaupanja, ki bi lahko služili kot praktični koraki v prizadevanjih, da Bližnji vzhod postane območje brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev;
- (d) orisati možnosti za nadaljnji napredek pri univerzalizaciji in izvajanju mednarodnih pogodb in drugih instrumentov o neširjenju orožja in razoroževanju;
- (e) orisati izgleda za sodelovanje na področju miroljubne uporabe jedrske energije v smislu energetske politike in potreb posameznih držav.

2.2.2 Rezultati projekta

S projektom bo doseženo naslednje:

- (a) obogatitev seminarja z zamislivi in predlogi v podporo procesu krepitev zaupanja kot podlagi za vzpostavitev območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu ter prispevek k osredotočeni in strukturirani razpravi o vseh pomembnih vprašanjih;
- (b) širša ozaveščenost, znanje in razumevanje v civilnodružbenih in vladnih krogih, kar zadeva vprašanja, povezana z območjem brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu;
- (c) predstavitev političnih in/ali operativnih strateških opcij vladam in mednarodnim organizacijam, kar bo olajšalo proces vzpostavljanja območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev ter regionalne varnosti na Bližnjem vzhodu.

2.2.3 Opis projekta

V okviru projekta bo pripravljenih do osem referenčnih dokumentov, dolžina vsakega bo od 10 do 15 strani (5 000–7 000 besed). Te referenčne dokumente bo pripravil ali naročil konzorcij EU za neširjenje orožja in ne bodo nujno predstavljali stališč institucij oziroma držav članic EU.

Referenčni dokumenti bodo obravnavali teme, o katerih se bo razpravljalo na seminarju v podporo procesu krepitev zaupanja kot podlagi za vzpostavitev območja brez orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev na Bližnjem vzhodu. V vsakem dokumentu bodo orisane politične in/ali operativne strateške opcije.

Referenčni dokumenti bodo razdeljeni udeležencem seminarja, pristojnim telesom v EU in državam članicam EU, vsem bližnjezhodnim državam, drugim zainteresiranim državam in pristojnim mednarodnim organizacijam. Referenčni dokumenti bi lahko bili objavljeni tudi na spletni strani konzorcija EU za neširjenje orožja.

Prav tako bi jih po seminarju lahko zbrali v enem zvezku in jih objavili v enotni publikaciji.

3. Trajanje

Projekti na bi bili izvedeni v skupnem obdobju 18 mesecev.

4. Upravičenci

Upravičenci tega projekta so:

- (a) države Bližnjega vzhoda;
- (b) druge zainteresirane države;
- (d) pristojne mednarodne organizacije;
- (e) civilna družba.

5. Postopkovni vidiki, usklajevanje in usmerjevalni odbor

Usmerjevalni odbor bosta sestavljala predstavnik VP in predstavnik izvajalca posameznega projekta. Usmerjevalni odbor bo redno, vsaj na šest mesecev, pregledoval izvajanje Sklepa Sveta, pri čemer se bo opiral tudi na elektronska sredstva sporazumevanja.

6. Izvajalca

Tehnična izvedba tega sklepa Sveta bo zaupana konzorciju EU za neširjenje orožja.

Konzorcij EU za neširjenje orožja opravlja to nalogo v okviru odgovornosti VP. Pri svojih dejavnostih bo ustrezno sodeloval z VP, državami članicami EU, drugimi sodelujočimi državami oziroma z mednarodnimi organizacijami.